

Jabra Speak 750



دليل المستخدم

Certified for

Microsoft Teams

Certified for

Skype for Business

GN Making Life Sound Better

حقوق الطبع والنشر © عام 2020 لشركة GN Audio A/S. جميع الحقوق محفوظة. تعد Jabra® علامة تجارية مسجلة لشركة GN Audio A/S. كما أن علامة كلمة Bluetooth® والشعارات تعد علامات تجارية مسجلة تملكها شركة Bluetooth SIG, Inc وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة GN Audio A/S يخضع لترخيص.

تم تصميمها وهندستها في الدنمارك

صُنِعَ فِي الصِّين

الطراز: PHS040Wa / END040W



يمكن العثور على إعلان المطابقة على الموقع

www.jabra.com/doc

1.	مرحبًا.....	5
2.	نظرة عامة.....	6
3.	مكان وضعها.....	7
	3.1 غرفة اجتماعات صغيرة الحجم	
	3.2 غرفة اجتماعات متوسطة الحجم	
	3.3 في المكتب	
	3.4 وسائط استديو	
4.	كيفية الشحن.....	11
	4.1 الشحن عبر USB	
	4.2 إيقاف تشغيل تلقائي	
	4.3 حالة البطارية	
5.	كيفية التوصيل.....	13
	5.1 التوصيل بجهاز كمبيوتر (محول بلوتوث)	
	5.2 التوصيل بجهاز كمبيوتر (كابل USB)	
	5.3 التوصيل بهاتف ذكي أو جهاز لوحي	
6.	كيفية الاستخدام.....	16
	6.1 رؤية الأزرار	
	6.2 الاستخدام العادي	
	6.3 التعامل مع عدة مكالمات	
	6.4 زر الربط	
	6.5 زر Microsoft Teams	
	6.6 إرشادات صوتية	
	6.7 الاستخدام المشترك	
	6.8 إعدادات المصنع	

7. البرمجيات والبرامج الثابتة 26

Jabra Direct 7.1

7.2 تحديث البرامج الثابتة

8. الدعم 27

8.1 الأسئلة الشائعة والمواصفات الفنية

8.2 كيفية الاعتناء بجهاز Jabra

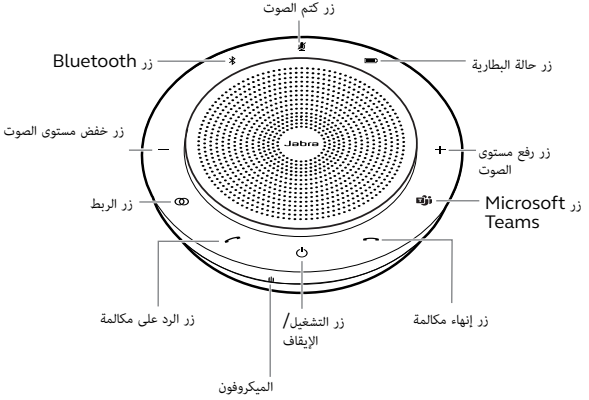
1. مرحبًا

نشكرك على استخدام Jabra Speak 750. ونتمنى أن تستمتع بها!

مميزات Jabra Speak 750

- صوت مذهش للمكالمات والموسيقى
 - توصيل وتشغيل سهل - يمكن توصيلها بالكمبيوتر عبر USB أو محول Bluetooth ، أو بالهاتف الذكي والأجهزة اللوحية عبر Bluetooth
 - تصميم خفيف الوزن، وحافظة واقية أثناء السفر، وعمر بطارية يمتد إلى 11 ساعات
 - زر ربط مخصص لإقران جهازٍ Jabra Speak 750 معًا لإجراء اجتماعات تتسم بالمرونة وقابلة للتعديل
 - زر مخصص لمنصة Microsoft Teams*
 - معتمدة لبرامج Microsoft Teams و Skype for Business من أجل تجربة فعالة في التوصيل والتشغيل
- *تعتمد وظيفة الزر على تكوين Microsoft Teams على سطح المكتب لديك.

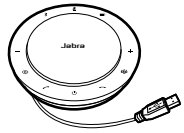
2. نظرة عامة



محول Bluetooth
الذي يخص
Jabra Link 370



تخزين محول Bluetooth
وحامل طاولة



كبل USB

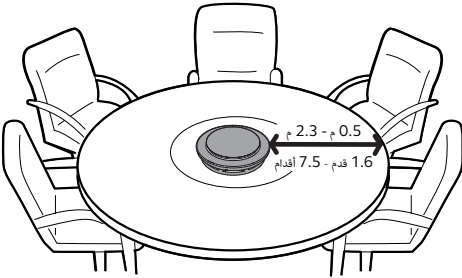


الحافظة

3. مكان وضعها

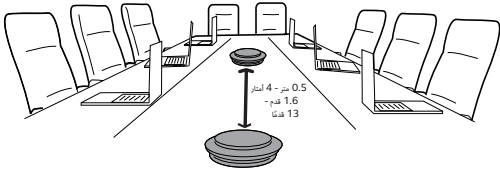
3.1 غرفة اجتماعات صغيرة الحجم

للحصول على جودة صوت مثالية، ضع مكبر الصوت في وسط الطاولة، على مسافة 2.3 م / 7.5 أقدام بحد أقصى من كل مشارك، ولكن ليس أقرب من 0.5 متر / 1.6 قدم. تعد سماعة Jabra Speak 750 الفردية مثالية ومناسبة لـ 6 أشخاص بحد أقصى.

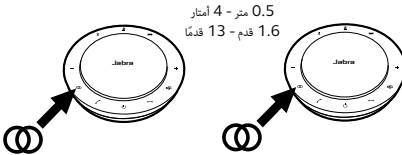


3.2 غرفة اجتماعات متوسطة الحجم

بالنسبة إلى الاجتماعات الكبيرة التي يصل عدد المشاركين فيها إلى 12 شخصًا في غرفة واحدة، يمكنك وضع اثنين من أجهزة Jabra Speak 750 على بُعد يصل إلى 4 أمتار/13 قدمًا عن بعضهما ولكن على ألا يقتربا من بعضهما بمسافة أقل من 0.5 متر/1.6 قدمًا. يؤدي وضعها في أي من طرفي الطاولة، بين 0.5 متر / 1.6 قدم إلى 2.3 متر / 7.5 أقدام من المشاركين، إلى ضمان جودة الصوت المثلى.

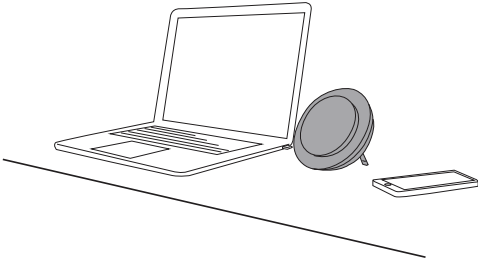


لربط الصوت مؤقتًا بين جهازَي Jabra Speak 750، اضغط على زر الربط الموجود بكلا مُكبرَي الصوت عندما يكونا ضمن مسافة 4 أمتار/13 قدمًا من بعضهما.



3.3 في المكتب

عند استخدام سماعة Jabra Speak 750 في مكتبك، يوصى بوضع مكبر الصوت في وضع رأسي باستخدام حامل الطاولة. سيؤدي هذا إلى توجيه الصوت نحوك بشكل أفضل للاستمتاع تجربة فريدة عند سماع الموسيقى والوسائط. بالإضافة إلى ذلك، يمكن ربط جهازَي Jabra Speak 750 ببعضهما للحصول على صوت ستيريو.

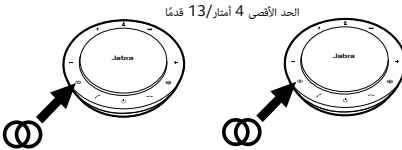


3.4 وسائل استريو

إذا كنت تقدم وسائل استريو أو تعرضها في اجتماع أو تستمع إلى الموسيقى أو الوسائل على مكتبك، فيمكن وضع جهازي Jabra Speak 750 على جانبي الشاشة أو جهاز العرض للحصول على صوت استريو.



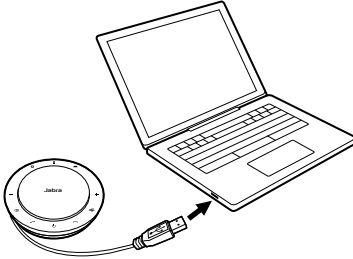
لربط الصوت مؤقتًا بين جهازي Jabra Speak 750، اضغط على زر الربط الموجود بكلا مكبري الصوت عندما يكونا ضمن مسافة 4 أمتار/13 قدمًا من بعضهما.



4. كيفية الشحن

4.1 الشحن عبر USB

قم بتوصيل سماعة Jabra Speak 750 بمصدر طاقة USB باستخدام كبل USB المرفق. تمنحك بطارية Jabra Speak 750 إمكانية التحدث لمدة تصل إلى 11 ساعة ويستغرق شحنها بالكامل حوالي 3 ساعات.



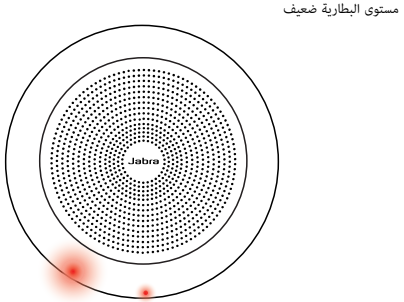
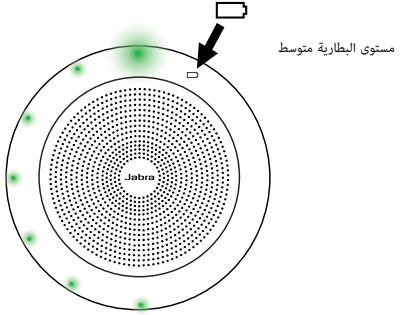
4.2 إيقاف تشغيل تلقائي

للحفاظ على البطارية عندما لا تكون السماعة متصلة، سيتم إيقاف تشغيل Jabra Speak 750 تلقائيًا عند عدم توصيلها بجهاز بلوتوث لمدة 15 دقيقة.

أما إن كانت موصلة بجهاز بلوتوث ولكنها غير موصلة بمصدر طاقة، فسيتم إيقاف تشغيل Jabra Speak 750 تلقائيًا بعد 8 ساعات.

4.3 حالة البطارية

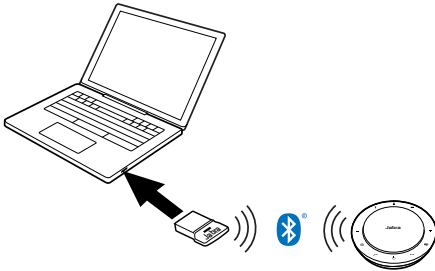
لعرض حالة البطارية الحالية، اضغط على زر حالة البطارية. سوف تضيء مؤشرات LED الموجودة حول حافة سماعة Jabra Speak 750 للإشارة إلى حالة البطارية الحالية.



5. كيفية التوصيل

5.1 التوصيل بجهاز كمبيوتر (محول بلوتوث)

وصِّل محول بلوتوث الذي يخص Jabra Link 370 بأي منفذ USB متاح بجهاز الكمبيوتر لديك. يتم الإقران المسبق بين Jabra Speak 750 ومحول بلوتوث الذي يخص Jabra Link 370 وتكون السماعة جاهزة للاستخدام بمجرد إخراجها من العبوة. يمتد نطاق Bluetooth إلى 30 مترًا/98 قدمًا. قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتوصيل كبل USB بالكمبيوتر لتنبية مكبر الصوت.



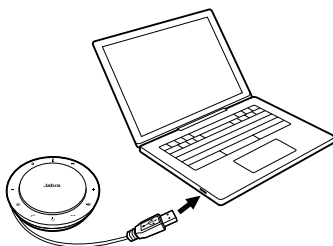
لتعمل سماعة Jabra Speak 750 على نحو سليم، قد تحتاج إلى ضبط محول Bluetooth الذي يخص Jabra Link 370 على أنه جهاز التشغيل وجهاز التسجيل في إعدادات الصوت ضمن نظام التشغيل لديك وذلك في إعدادات صوت Microsoft Teams.

وإذا كنت بحاجة إلى إقران Jabra Speak 750 يدويًا مع محول بلوتوث الذي يخص Jabra Link 370، فيرجى استخدام Jabra Direct. يمكن تنزيل Jabra Direct من jabra.com/direct.

5.2 التوصيل بجهاز كمبيوتر (كابل USB)

وصِّل سماعة Jabra Speak 750 بأي منفذ USB متاح بجهاز الكمبيوتر لديك. قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتوصيل كبل USB بالكمبيوتر لتنبيه مكبر الصوت.

قد تحتاج إلى ضبط Jabra Speak 750 على أنها جهاز التشغيل وجهاز التسجيل في إعدادات الصوت ضمن نظام التشغيل لديك وذلك في إعدادات صوت Microsoft Teams.



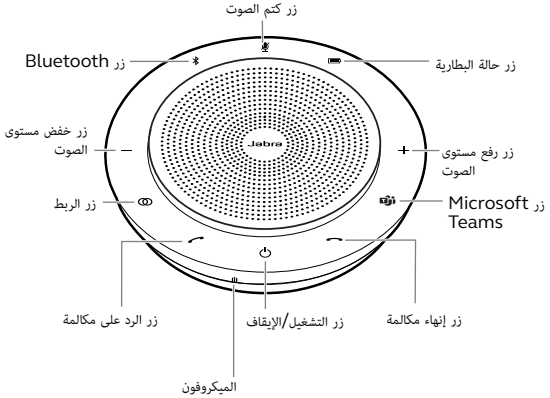
5.3 التوصيل بهاتف ذكي أو جهاز لوحي

اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** لمدة ثانيتين واتبع التعليمات الصوتية لإقران السماعة بهاتفك الذكي أو الجهاز اللوحي. يمتد نطاق Bluetooth إلى 10 أمتار/33 قدمًا. قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتوصيل كبل USB بالكمبيوتر لتنبيه مكبر الصوت.



لقطع الاتصال أو لإعادة التوصيل، اضغط على زر **Bluetooth** مرة أخرى.

6. كيفية الاستخدام



6.1 رؤية الأزرار

تتمتع الأزرار بإضاءة خلفية ولا تكون مرئية إلا عند تشغيل مكبر الصوت. بعد مرور دقيقة واحدة من عدم النشاط، ستتلاشى إضاءة الأزرار، ولكن يمكن إعادة تنشيطها عن طريق النقر على المنطقة التي توجد بها الأزرار.

لن يكون الزر **Microsoft Teams** وزر الربط والزر كتم الصوت مرئيين إلا في ظل ظروف معينة (لمزيد من التفاصيل، انظر القسمين 6.4 و 6.5).

6.2 الاستخدام العادي

الماهية	الكيفية
	تشغيل/إيقاف تشغيل اضغط مع الاستمرار لمدة (ثانية واحدة) على زر الطاقة
	الرد على مكالمة اضغط زر الرد على مكالمة
	إنهاء/رفض مكالمة اضغط زر إنهاء مكالمة
	تشغيل/إيقاف تشغيل الإرشادات الصوتية اضغط مع الاستمرار لمدة (8 ثوانٍ) على زر إنهاء مكالمة
	كتم/إلغاء كتم صوت الميكروفون اضغط (أو اضغط مع الاستمرار) إما على زر رفع مستوى الصوت أو خفض مستوى الصوت
	حالة البطارية المس زر حالة البطارية
	التوصيل بجهاز Bluetooth اضغط زر حالة Bluetooth

الماهية	الكيفية
ربط سماعتَي Jabra Speak 750	اضغط الزر ربط (لا تكون إضاءة الزر مرئية إلا عندما تكون السماعة في نطاق مترين من سماعة Jabra Speak 750 أخرى)
	
جلب Microsoft Teams إلى المقدمة على جهاز الكمبيوتر	Microsoft Teams اضغط الزر * (لا يكون هذا الزر مرئيًا إلا بعد تسجيل الدخول إلى Microsoft Teams)
الانضمام إلى اجتماع Microsoft Teams	Microsoft Teams اضغط الزر * (لا يكون هذا الزر مرئيًا إلا بعد تسجيل الدخول إلى Microsoft Teams)
	
عرض المكالمات الفائتة ورسائل البريد الصوتي على Microsoft Teams	Microsoft Teams اضغط الزر * (لا يكون هذا الزر مرئيًا إلا بعد تسجيل الدخول إلى Microsoft Teams)

* تعتمد وظيفة الزر على تكوين Microsoft Teams على سطح المكتب لديك.

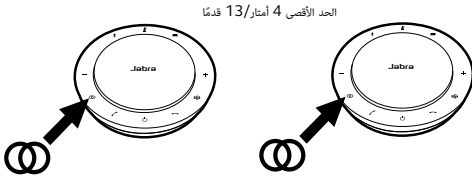
6.3 التعامل مع عدة مكالمات

الماهية	الكيفية
تعليق المكالمات الحالية والرد على مكالمات واردة	اضغط زر الرد على مكالمات
التبديل بين المكالمات المعلقة والمكالمة النشطة	اضغط زر الرد على مكالمات
رفض المكالمات الواردة ومواصلة المكالمات الجارية	اضغط زر إنهاء مكالمات



6.4 زر الربط

لربط الصوت مؤقتًا بين جهازَي Jabra Speak 750، اضغط على زر الربط الموجود بكلا مُكبري الصوت عندما يكونا ضمن مسافة 4 أمتار/13 قدمًا من بعضهما. لن تكون إضاءة زر الربط مرئية إلا عندما تكون سماعتَي Jabra Speak 750 موجودتان ضمن نطاق 4 أمتار/13 قدمًا.

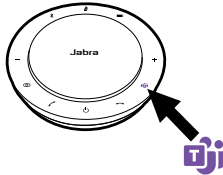


لإلغاء ربط مكبرات الصوت، اضغط على زر الربط على أحد مكبري الصوت.

ملاحظة: ربط جهازَي Jabra 750 باستخدام اتصال Bluetooth. لن يكون لكل سماعة Speak 750 سوى اتصالي Bluetooth نشطين فقط. إذا كانت إحدى سماعتَي Jabra Speak 750 متصلة بجهازَي Bluetooth في الوقت الحالي، فسيتم استبدال جهاز Bluetooth، الذي تم توصيله مؤخرًا، بـ Jabra 750 link. عند إلغاء ربط جهازَي Jabra 750، سيتم استرداد الاتصال بجهاز Bluetooth الذي تم استبداله مؤقتًا.

Microsoft Teams زر 6.5

لا يكون زر **Microsoft Teams** مرئيًا إلا عندما تكون سماعة Jabra Speak 750 متصلة بجهاز الكمبيوتر وبعد تسجيل الدخول إلى Microsoft Teams. يتصرف الزر بطريقة مختلفة حسب الحالة الحالية لمنصة Microsoft Teams.



ماذا تعني المؤشرات الضوئية

مؤشر منصة
MICROSOFT
TEAMS

متصل بمنصة Microsoft Teams

لمبة LED ثابتة
أرجوانية اللون



اجتماع Microsoft Teams

جاهز للحضور

مكالمة فائتة على
Microsoft Teams

• بريد صوتي على Microsoft Teams

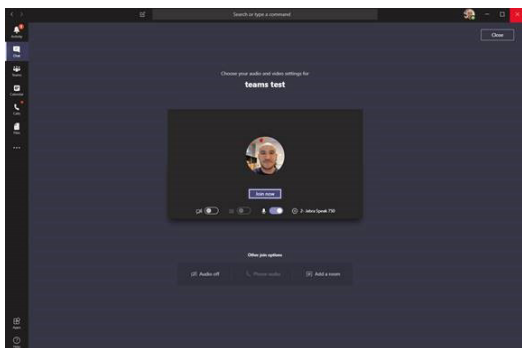
الصمام الأرجواني
الصلب ووميض
LED الأبيض



يمكن لمؤشرات مصابيح Microsoft Teams أن تعرض إخطارًا واحدًا فقط في كل مرة. سيتفاعل زر Microsoft Teams مع آخر إشعار تم تلقيه.

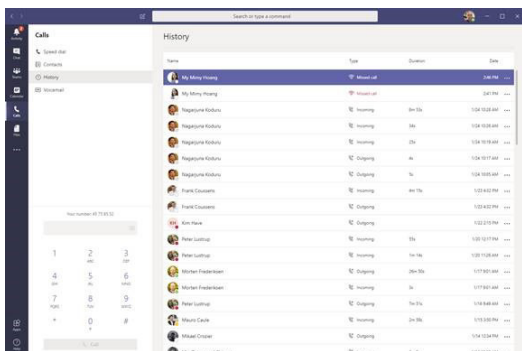
الانضمام إلى اجتماع Microsoft Teams

إذا انضم شخص ما إلى اجتماع Microsoft Teams مجدول وبدأ تشغيله، فسيومض مؤشر LED الأبيض بجوار زر Microsoft Teams. اضغط على زر Microsoft Teams للانضمام إلى الاجتماع.



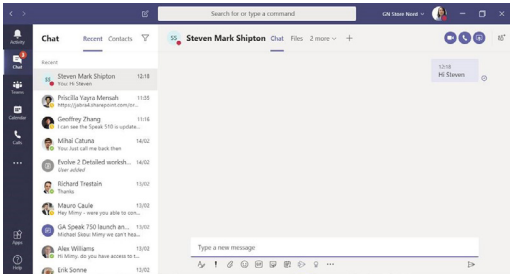
عرض المكالمات الفائتة ورسائل البريد الصوتي على Microsoft Teams

إذا كان لديك Microsoft Teams مكالمات فائتة أو رسائل بريد صوتي، فسيومض مؤشر LED الأبيض الموجود بجانب زر Microsoft Teams. اضغط على زر Microsoft Teams لعرض قائمة المكالمات الفائتة ورسائل البريد الصوتي على جهاز الكمبيوتر لديك.



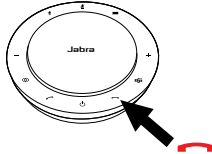
جلب Microsoft Teams إلى المقدمة

عندما تكون منصة Microsoft Teams قيد التشغيل ولكن تم تصغيرها، انقر فوق زر Microsoft Teams لتكبيرها وجلبها إلى المقدمة على جهاز الكمبيوتر لديك.



6.6 إرشادات صوتية

يمكن تشغيل الإرشادات الصوتية أو إيقافها عن طريق الضغط مع الاستمرار على زر إنهاء مكالمة لمدة 8 ثوانٍ.



6.7 الاستخدام المشترك

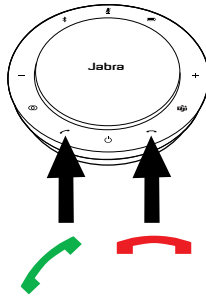
إذا كنت تنوي تقاسم صوت سماعة Jabra Speak 750 مع العديد من الأشخاص باستخدام Bluetooth، فمن المستحسن تمكين ميزة Shared use (الاستخدام المشترك) والتي يمكن تكوينها في Jabra Direct. عند تمكين ميزة Shared use (الاستخدام المشترك)، لن يتم توصيل مكبر الصوت تلقائيًا بالهاتف الذكي أو محول بلوتوث الذي يخص Jabra Link 370 والذي سبق توصيله. وبدلاً من ذلك، ينبغي أجهزة Bluetooth بمكبر الصوت في كل مرة يكون الهاتف الذكي خارج النطاق أو تم إيقافه وتشغيله.

لإقران هاتف ذكي أو محول Bluetooth يخص Jabra Link 370 بمكبر صوت، اضغط مع الاستمرار (لمدة ثانيتين) على زر Bluetooth الموجود في مكبر الصوت واتبع الإرشادات الصوتية.

6.8 إعدادات المصنع

تؤدي إعادة ضبط سماعة Jabra Speak 750 إلى مسح قائمة أجهزة Bluetooth المقترنة وكذلك مسح كل الإعدادات المخصصة. بعد إعادة ضبط المصنع، فإنه من الضروري إعادة إقران سماعة Jabra Speak 750 بأجهزة الـ Bluetooth أو محول Bluetooth الذي يخص Jabra Link 370.

لإعادة ضبط إعدادات المصنع، اضغط مع الاستمرار على زر الرد على مكالمات وزر إنهاء مكالمات لمدة 8 ثوانٍ حتى تسمع (ضبط إعدادات المصنع) عن طريق مكبر الصوت.



7. البرمجيات والبرامج الثابتة

Jabra Direct 7.1

إن Jabra Direct هو برنامج مجاني لأجهزة الكمبيوتر مصمّم لدعم وإدارة وتمكين الوظائف المثلى لأجهزة Jabra.

تفضل بتنزيل أحدث إصدار مجاني من jabra.com/direct

7.2 تحديث البرامج الثابتة

يؤدي تحديث البرامج الثابتة إلى تحسين الأداء أو إضافة وظيفة جديدة إلى أجهزة Jabra.

1. قم بتوصيل سماعة Jabra Speak 750 بجهاز كمبيوتر عبر كابل USB أو محول بلوتوث الذي يخص Jabra Link 370.
2. استخدم Jabra Direct للبحث عن آخر تحديثات للبرامج الثابتة. يمكن تنزيل Jabra Direct من jabra.com/direct

8. الدعم

8.1 الأسئلة الشائعة والمواصفات الفنية

يمكنك استعراض الأسئلة الشائعة والشهادات والمواصفات الفنية على jabra.com/help/speak750

8.2 كيفية الاعتناء بجهاز Jabra

- إن سماعة Jabra Speak 750 مخصصة للاستخدام الداخلي فقط.
- تجنب حفظها في درجات حرارة قاسية (أعلى من 40 درجة مئوية / 113 درجة فهرنهايت أو أقل من -40 درجة مئوية / -40 درجة فهرنهايت).
- لا تُعرض سماعة Jabra Speak 750 للمطر أو غيره من السوائل.
- لا تقم بتغطية شبكة مكبر صوت سماعة Jabra Speak 750 وأزرارها بلصاقات أو ملصقات.